

Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

11 жовтня 2026 – Неділя 20-та по Зісланні Св. Духа – Глас 3
October 11, 2026 – 20th Sunday after Pentecost – Tone 3

9:30AM За Парафіян та жертводавців * LIVE STREAM * For Parishioners & Benefactors

Понеділок, 12 жовтня

8:00AM За здоров'я Ольги, Юрія та інших (ж. Родина)

Вівторок, 13 жовтня

8:00AM † Марія, Катерина та інші (ж. Родина)

Середа, 14 жовтня

8:00AM Особливе намірення

Четвер, 15 жовтня

8:00AM Особливе намірення

П'ятниця, 16 жовтня

8:00AM Особливе намірення

Субота, 17 жовтня

4:00PM † Марта Данилюк – Панахида (ж. Родина)

Неділя, 18 жовтня – 21-а по Зісланні Св. Духа

9:30AM За Парафіян та жертводавців * LIVE STREAM * For Parishioners & Benefactors

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – Gal 1:11-19 Gospel – Luke 7:11-16

NEXT SUNDAY'S READINGS: Epistle – Gal 2:16-20 Gospel – Luke 8:5-15

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week for Peace and Justice in UKRAINE and Victory.

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

COLLECTION DROP BOX is located on the small table as you enter Church. Thank you for your support of our parish!

THANK YOU! Sincere THANKS to all those who helped cook and serve food at our annual pig roast, to our volunteers, donors and to all our parishioners and guests who supported the beautiful parish event! A special thank you to the Ukrainian National Association for their \$2,500 donation towards our event.

THE SACRAMENTS (MYSTERIES): Please remember in your prayers *Matthew Dobosh-Bilohubka* who received the Sacraments of Initiation: Baptism, Chrismation and Eucharist on Oct. 10. God bless him and his family. Mnohaya lita!

ADULT RELIGIOUS EDUCATION (Bible Class): Thursday, Oct. 15 at 6PM.

UNWLA BRANCH 95 (Kerhonkson-Poughkeepsie) will host a celebratory reception honoring their 35th Anniversary, on Sunday, Oct. 25. Additional details to follow. Please save the date.

IT IS IMPORTANT TO REMEMBER that before and after the Divine Liturgy, silence should be maintained in the Church. The Church is the House of God, and therefore one should not disturb the concentration of the faithful who are praying.

MOTHERS IN PRAYER: Our parish "Mothers in Prayer" group meets on the 4th Sunday of every month at 9AM. Please call Nadia at 845-647-6911 with any questions.

FREE BOOKS: There are free books in the undercroft on the pew as you enter by the rear door. Please browse and take as many as you like. Also, if you're need of large boxes, see Fr. Ivan or a trustee, as we have many available.

LITURGY (MASS) INTENTIONS AVAILABLE: for the health of a person, the repose of the soul, or any other special intention you would like to pray for. Please submit a completed envelope and allow at least 2 weeks before the requested date.

PODCAST: Check out the weekly Ukrainian Mountaintop podcast: <https://holytrinityny.org/home-2/#gotopodcast>

We continue to live-stream Sunday services on: <http://bit.ly/HolyTrinityLive> and www.facebook.com/HTUCCNY

Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

Слово Боже на сьогодні: Апостол – Гал. 1, 11-19 Євангеліє – Лк. 7, 11-16
Слово Боже на наступну неділю: Апостол – Гал. 2, 16-20 Євангеліє – Лк. 8, 5-15

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – за мир і справедливість в УКРАЇНІ та за Перемогу. Молімося за припинення війни і справедливий мир.

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної залі після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

СКРИНЬКА ДЛЯ ЗБІРКИ знаходиться на маленькому столику біля входу до Церкви. Дякуємо за Вашу підтримку нашої парафії.

СЕРДЕЧНА ПОДЯКА всім, хто допомагав готувати і подавати їжу на нашому щорічному фестині – «печення поросятка»! Дякуємо також всім спонсорам, парафіянам і гостям за підтримку й участь у цій гарній родинній імпрезі! Особлива подяка Українському Народньому Союзу за їхню пожертву у розмірі \$2,500 на наш захід.

СВЯТІ ТАЇНСТВА: *Матвій Добош-Білогубка* отримав святі Таїнства Хрещення, Миропомазання і Причастя 10 жовтня. Нехай Господь поблагословить Луку і його родину. Многая літа!

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ: у четвер о год. 6PM.

ЛІТУРГІЙНІ НАМІРЕННЯ: Ще є вільні дати на літургійні намірення – за здоров'я людини, упокій душі упокійного чи будь-яке інше намірення. Ви можете зателефонувати до канцелярії або кинути конверти з наміреннями у збіркову скриньку.

ВАЖЛИВО ПАМ'ЯТАТИ, що до і після Св. Літургії слід зберігати тишину в Церкві. Церква – це Дім Божий, тому не можна порушувати зосередженість вірних, які моляться.

РЕКОЛЕКЦІЇ ДЛЯ ПІДЛІТКІВ відбудуться на Союзівці в днях 13-14 листопада. Запрошені до участі всі учні 8-12 кл. Усі деталі знайдете на летючці в залі. Зверніться до о. Івана з питаннями.



UKRAINIAN NATIONAL WOMEN'S
LEAGUE OF AMERICA

**In honor of the 35th Anniversary of
UNWLA Branch 95 (Kerhonkson, Poughkeepsie)**

**A celebratory reception will be hosted on
Sunday, October 25th, 2026, at 10:30 am
Holy Trinity Ukrainian Catholic Church
Kerhonkson, New York**

**To thank family, friends and the community, for their
continued support over the years.**

**Please join us to reflect on our humanitarian efforts,
recognize those who have helped make this journey possible,
and look forward to the years ahead!**

**Donations will be gratefully accepted to continue our
humanitarian efforts for Ukraine!**



Financial Recap – 10/04/2026

Cash Offerings	\$ 150.00
Fuel & Heat Offerings	1,025.00
Other Sundays	10.00
Poor	5.00
Candles	117.00
Church Donations	1,200.00
F/D Pokrov	100.00
Item Sales	40.00
Bishop's Appeal	100.00

\$200 to Eparchy

Total Contributions:	\$2,747.00
Pig Roast Tickets	2,515.00
Pig Donation	370.00
50/50 for Ukraine	485.00
Silent Auction	1,125.55
Pig Roast Donations	3,425.00

Total for Pig Roast: \$7,920.55

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

*Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary*